

## 読（よ）んでください

# よこはま にほんごがくしゅう 横浜での日本語学習についてのアンケート

よこはまし がいこくじん にほんじん だれ もが、にほんご でコミュニケーションでき、せいかつ 生活しやすい

まちづくりをすすめています。

このアンケートでは、にほんごきょうしつ べんきょう している みな にほんご べんきょう せいかつ のことをききます。

みな のこえ が、より にほんご べんきょう せいかつ かんきょう をつくるのにやくだ ちます。

ぜひ、このアンケートにこた えてください。アンケートには、あなたのなまえ か ひつよう はありません。また、だれ か が書いたかわからないかたちでデータ化します。

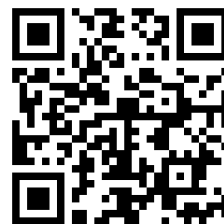
- アンケートにこた えて、きょうしつ ひと わた に渡してください。
- web フォームからこた えることもできます。した にじげん からちょうきよう web サイトにアクセスしてください。
- こた えることができるのは、ひとり かい です。
- 2024年10月1日（火曜日）までにこた えてください。
- アンケートは、にほんご のほか、えいご ちゅうごくご ・ベトナム語・ネパール語があります。
- しつもん よ を読んで、あてはまるものに☑をつけてください。（ ）にはこた えてか いてください。
- こた えたくないしつもん には、こた えずにいいです。


○ちょうきよう web サイト  
<https://yokohama-nihongo.com/survey2024-lj>

○と あ わせ  
(公財) よこはまし こくさいこうりゅうきょうかい (YOKE)

TEL045-222-1173

メール c-nihongo@yoke.or.jp





**Survey on Learning Japanese in Yokohama**  
**关于在横滨学习日语的问卷调查**  
**Cuộc khảo sát về việc học tiếng Nhật tại Thành Phố Yokohama.**  
**योकोहामा मा जापानी भाषा अध्ययन सम्बन्धी सर्वेक्षण**

Please respond by October 1, 2024.  
Vui lòng trả lời trước ngày 1 tháng 10 năm 2024.

请在 2024 年 10 月 1 日之前回答  
कृपया 2024 अक्टोबर 1 सम्म उत्तर दिनुहोस्

**英語 / English**

Yokohama City is promoting the development of a city where everyone, both foreigners and Japanese, can communicate in Japanese and live comfortably.

In this questionnaire, we would like to ask all of you who are studying in Japanese class about your Japanese language studies and daily life. The results will be used to create an environment where it is easy to study Japanese and to live comfortably.

Your voice will help us create an environment that makes it easier to study Japanese and live comfortably. Please take a moment to answer this questionnaire.

The questionnaire is anonymous. Also, it will be converted into data in a form that does not identify the individual.

- Please fill out the questionnaire and give it to someone in your class.
- You can also answer through the web form.
- Each person can only answer once.
- You don't have to answer questions which you don't want to answer.

**中国語 / 中文**

横浜市正在打造一个无论外国人还是日本人，都可以用日语交流并能舒适生活的城市。

这份问卷调查，会向每个在日语教室学习的人询问有关日语学习和生活方面的情况。研究结果将用于创建一个易于日语学习，易于生活的城市。每个人的发声都将有助于建立一个更加容易学习和生活的环境。

请一定参加此次问卷调查。

问卷调查是匿名的。此外，将以无法识别个人身份的形式转换为数据。

- 问卷调查填好后，请交给教室里的人。
- 也可以在WEB上完成问卷调查。
- 每个人只能回答一次。
- 不想回答的问题可以不回答。

**ベトナム語 / tiếng Việt**

Thành Phố Yokohama đang nỗ lực để trở thành nơi dễ sống, là nơi cả người Nhật và người nước ngoài ai cũng đều có thể giao tiếp bằng tiếng Nhật.

Trong khảo sát này, chúng tôi sẽ hỏi những người đang học ở lớp học tiếng Nhật về việc học tiếng Nhật và cuộc sống hàng ngày. Kết quả của khảo sát này sẽ được sử dụng để tạo ra môi trường học tiếng Nhật dễ dàng, cuộc sống thoải mái.

Ý kiến đóng góp của bạn sẽ giúp chúng tôi tạo ra một môi trường giúp việc học tiếng Nhật và cuộc sống trở nên dễ dàng hơn. Xin vui lòng trả lời khảo sát này.

Là cuộc khảo sát ẩn danh. Dữ liệu cũng sẽ được xử lý để các cá nhân trả lời câu hỏi không bị nhận dạng.

- Hãy trả lời câu hỏi và nộp lại cho người phụ trách lớp học.
- Bạn cũng có thể trả lời qua biểu mẫu Web.
- Mỗi người chỉ được trả lời 1 lần.
- Không cần trả lời các câu hỏi mà bạn không muốn trả lời.

**नेपाली / नेपाली**

योकोहामा सिटीले विदेशीहरू र जापानीहरू दुवैलाई, जापानी भाषामा सञ्चार गर्न र सहज जीवनयापन गर्न सकिने शहर बनाउनको लागि प्रयास गरिरहेको छ।

यस सर्वेक्षणमा, जापानी भाषा कक्षमा अध्ययन गरिरहेका सबैलाई, जापानी अध्ययन र जीवनयापनका बारेमा, सुन्नेछ।

यस नतिजालाई, जापानी भाषा अध्ययन गर्न सजिलो र जीवनयापन गर्न सहज वातावरण बनाउनको लागि प्रयोग गरिनेछ।

तपाईंको आवाजले, जापानी भाषा अध्ययन गरिरहेका वा अध्ययन गर्न चाहने व्यक्तिहरूलाई, अझ सजिलो वातावरण बनाउनमा मद्दत पुर्याउनेछ।

कृपया यस सर्वेक्षणमा उत्तर दिनुहोस्।  
लेखकको नाम बाहिर आउने छैन  
तसर्थ, व्यक्तिगत रूपमा चिन्हित नगरिने गरी डेटा बनाईन्छ।

- सर्वेक्षणको उत्तर दिएर, कक्षाको मानिसलाई बुझाउनुहोस्।
- वेब फारमबाट पनि उत्तर दिन सकिन्छ।
- उत्तर दिन सक्छ भन्ने एक व्यक्तिलाई मात्र 1 पटक उत्तर दिन अनुमति छ।
- तपाईंले जवाफ दिन नचाहनुभएको कुनै पनि प्रश्नको जवाफ दिनु पर्दैन।